

Conformément à l'article 87 de la Nouvelle Loi Communale, vous êtes invité(e) à assister à la réunion du Conseil communal qui aura lieu à la Maison communale, dans la salle du Conseil, le lundi 3 juin 2019, à 20:00.

Overeenkomstig artikel 87 van de Nieuwe Gemeentewet, wordt u uitgenodigd om de vergadering van de Gemeenteraad bij te wonen die zal plaatsvinden op het Gemeentehuis in de Raadzaal op maandag 3 juni 2019, om 20:00.

Etterbeek, le 24 mai 2019  
Etterbeek, 24 mei 2019

Par ordonnance  
In opdracht

Le Secrétaire communal f.f.,  
De wnd. gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,  
De burgemeester-voorzitter,

Annick Petit

Vincent De Wolf

**CONSEIL COMMUNAL DU 3 JUIN 2019  
GEMEENTERAAD VAN 3 JUNI 2019**

ORDRE DU JOUR  
AGENDA

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

**Secrétariat - Secretariaat**

- 1 Interpellation citoyenne relative aux difficultés de la modernisation des ascenseurs à valeur patrimoniale sur la commune d'Etterbeek  
  
Burgerinterpellatie betreffende de moeilijkheden bij de modernisering van de liften met erfgoedwaarde in de gemeente Etterbeek
- 2 Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 20.05.2019 - Approbation.  
  
Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 20.05.2019 - Goedkeuring.
- 3 Conseil communal - Délégations et mandats - Entreprendre à Etterbeek  
  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Ondernemen in Etterbeek

- 4 Conseil communal - Délégations et mandats - IRISNET scrl  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - IRISNET cvba
- 5 Conseil communal - Délégations et mandats - Centre des sports  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Sportcentrum
- 6 Conseil communal - Délégations et mandats - Association interhospitalière régionale des infrastructures de soins (IRIS)  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Gewestelijke overkoepeling van de gezondheidsinfrastructuur (GOG)
- 7 Conseil communal - Délégations et mandats – Royal Racing Club d'Etterbeek - RRCE  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Royal Racing Club d'Etterbeek - RRCE
- 8 Conseil communal - Délégations et mandats - IRISteam asbl  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - IRISteam vzw
- 9 Conseil communal - Délégations et mandats - Agence Locale pour l'Emploi (ALE)  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Plaatswerkgelegenheidsagentschap (PWA)
- 10 Conseil communal - Délégations et mandats - Agence immobilière sociale d'Etterbeek, "AIS Etterbeek"  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - vzw «Sociaal verhuurkantoor van Etterbeek», «S.V. - Etterbeek»
- 11 Conseil communal – Délégations et mandats – SCRL Comensia  
Gemeenteraad – Afvaardigingen en mandaten – Comensia cvba
- 12 Conseil communal - Délégations et mandats – Pétanque Club Etterbeekois asbl  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Pétanque Club Etterbeekois vzw
- 13 Conseil communal - Délégations et Mandats - Agence de développement territorial  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Agentschap voor territoriale ontwikkeling
- 14 Conseil communal - Délégations et mandats - Abbeyfield ASBL  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Abbeyfield VZW

- 15 Conseil communal - Délégations et mandats - Logement et harmonie sociale  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Logement et harmonie sociale
- 16 Conseil communal - Délégations et mandats - Régie communale autonome etterbeekoise  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Autonoom gemeentebedrijf van Etterbeek
- 17 Conseil communal - Délégations et mandats - Centre culturel d'Etterbeek Senghor  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Centre culturel d'Etterbeek Senghor
- 18 Conseil communal - Délégations et mandats – VIVAQUA  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten – VIVAQUA
- 19 Conseil communal - Délégations et mandats – Les Pilotis asbl  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Pilotis vzw
- 20 Conseil communal - Délégations et mandats - Association hospitalière des hôpitaux IRIS SUD (HIS)  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Ziekenhuisvereniging van de IRIS ziekenhuizen ZUID (IZZ)
- 21 Conseil communal – Délégations et mandats – SCRL Le Logement Bruxellois  
Gemeenteraad – Afvaardigingen en mandaten – De Brusselse Woning cvba
- 22 Conseil communal - Délégations et mandats - Log'Iris  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Log'Iris
- 23 Conseil communal - Délégations et mandats - Le Petit Propriétaire  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Le Petit Propriétaire
- 24 Conseil communal - Délégations et mandats - Ecole régionale intercommunale de Police (ERIP)  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Gewestelijke en intercommunale politieschool (GIP)
- 25 Conseil communal - Délégations et mandats - ETHIAS.  
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - ETHIAS.

26 Conseil communal - Délégations et mandats - Holding communal

Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - Holding communal

### **Service de prévention - Preventiedienst**

27 Conclusion d'une convention entre l'asbl TRANSIT d'accueil et d'aide d'urgence aux toxicomanes et la commune d'Etterbeek pour l'année 2019/Approbation.

Afsluiting van een overeenkomst tussen de TRANSIT vzw voor onthaal en dringende hulpverlening aan de drugsverslaafden en de gemeente Etterbeek voor het jaar 2019/Goedkeuring.

28 Convention de subventionnement entre l'Etat représenté par le Ministre de la Justice et la Commune d'Etterbeek concernant l'engagement de personnel chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires pour la période 2018/Approbation.

Subsidie overeenkomst tussen de federale Staat, vertegenwoordigd door de minister van Justitie en de gemeente Etterbeek betreffende de aanwerving van personeel belast met de begeleiding van gerechtelijke maatregelen voor de periode 2018 /Goedkeuring

### **Régie foncière - Collège A - Regie van grondbeleid - college A**

29 Régie Foncière – Marché par facture acceptée - Fixation des conditions – Article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Opdracht door aanvaarde factuur - Vaststelling van de voorwaarden – Artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

30 Régie Foncière – Fixation des conditions de divers marchés publics – Article 236 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Vorige versie van artikel 236 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

31 Régie Foncière – Fixation des conditions de divers marchés publics – Ancien article 236 de la Nouvelle Loi Communale – Communication pour information.

Regie van Grondbeleid – Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten – Vorige versie van artikel 236 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling ter kennisgeving.

32 Commission d'attribution des logements communaux - Règlement d'ordre intérieur.

Toewijzingscommissie voor de gemeentelijke huisvestingen – Reglement.

## **Coordination du projet Jardins de la Chasse - Coördinatie van het Jachthofproject**

- 33 Jardins de la Chasse - Désignation d'une agence immobilière en vue de la vente de logements conventionnés - Approbation des Conditions et mode de passation – Suggestions de l'autorité de tutelle

Jachthof - Aanstelling van een vastgoedkantoor met het oog op de verkoop van geconventioneerde woningen – Goedkeuring van de lastvoorwaarden en de gunningswijze - Suggesties van de toezichhoudende overheid

- 34 Jardins de la Chasse - Nouveau Centre Administratif d'Etterbeek - Fourniture de mobilier standard - Approbation des conditions et du mode de passation

Jachthof - Nieuwe Administratief Centrum van Etterbeek - Levering van standaard meubilair - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

## **Achats - Aankopen**

- 35 Désignation d'une institution de retraite professionnelle pour la gestion financière, actuarielle et administrative du régime de pension complémentaire en vigueur au profit des membres du personnel contractuels actuels et futurs de la commune et du Cpas d'Etterbeek - Approbation des conditions et du mode de passation

Aanstelling van een professionele pensioeninstelling voor het financieel, actuariel en administratief beheer van de aanvullende pensioenregeling die van kracht is ten behoeve van het huidige en toekomstige contractueel personeel van de gemeente en het OCMW Etterbeek - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze

## **Travaux publics et voiries - Openbare werken en Wegen**

- 36 Extension du système de vidéosurveillance – Désignation de la zone de police 5343 Montgomery pour intervenir au nom de la Commune d'Etterbeek – Exercice 2019

Uitbreiding van het camerabewakingsysteem – Aanduiding van de politiezone 5343 Montgomery om in naam van de Gemeente Etterbeek op te treden – Dienstjaar 2019

## **Garage communal - Gemeentelijke garage**

- 37 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) pour la Maison d'accueil "Les Trois Pommiers" le jeudi 13 juin 2019 en vue de se rendre au stade Fallon à Woluwé Saint-Lambert, le jeudi 11 juillet 2019 au Cinquantenaire, le mardi 16 juillet au Parc Meudon à Woluwé Saint-Lambert, le mardi 30 juillet 2019 au Parc de Tervuren, les jeudis 8 août et 22 août 2019 au Stade Fallon à Woluwé Saint-Lambert.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan opvanghuis "Les Trois Pommiers" op donderdag 13 juni 2019 om naar stadion Fallon in Sint-Lambrechts-Woluwe te gaan, op donderdag 11 juli 2019 naar het Jubelpark, op dinsdag 16 juli 2019 naar Square Meudon in Sint-Lambrechts-Woluwe, op dinsdag 30 juli 2019 naar het Park van Tervueren, op donderdag 8 augustus en 22 augustus 2019 naar stadion Fallon in Sint-Lambrechts-Woluwe.

- 38 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Maison d'accueil ATOLL le jeudi 8 août 2019 en vue de se rendre au Chalet Robinson à 1000 Bruxelles.- report du 09/05/2019

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan het VZW Maison d'accueil ATOLL op donderdag 8 augustus 2019 naar Chalet Robinson in 1000 Brussel te gaan.- uitstel van 09/05/2019

- 39 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Maison d'accueil ATOLL le mercredi 24 juillet 2019 en vue de se rendre au Café-Restaurant de la Forêt à Overijse.- report du 09/05/2019

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan het VZW Maison d'accueil ATOLL op woensdag 24 juli 2019 naar Café-Restaurant de la Forêt in Overijse te gaan.- uitstel van 09/05/2019

- 40 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Maison d'accueil ATOLL le mercredi 12 juin 2019 en vue de se rendre à Han-sur-Lesse.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan het VZW Maison d'accueil ATOLL op woensdag 12 juni 2019 naar Han-sur-Lesse te gaan.

- 41 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la BC025 Unité scout d'Etterbeek le samedi 6 juillet 2019 (aller) et le samedi 13 juillet 2019 (retour) en vue de se rendre à BRULY-DE-PESCHE (COUVIN).

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan BC025 scoutseenheid van Etterbeek op zaterdag 6 juli 2019 (heenrit) en zaterdag 13 juli 2019 (terugrit) om naar BRULY-DE-PESCHE (COUVIN).

- 42 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Crèche "Nos tout Petits" le jeudi 27 juin 2019 en vue de se rendre au Parc Pairi Daiza.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan de VZW Creche "NOS TOUT PETITS" op donderdag 27 juni 2019 om naar Pairi Daiza (Paradisio) te gaan.

- 43 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à la Crèche "NOS TOUT PETITS" le jeudi 27 juin 2019 en vue de se rendre à Pairi Daiza.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan de VZW Creche "NOS TOUT PETITS" op donderdag 27 juni 2019 naar Pairi Daiza te gaan.

- 44 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) à l'ASBL BUURTWERK CHAMBERY le jeudi 4 juillet 2019 en vue de se rendre à KEESEL-LO, le jeudi 11 juillet 2019 en vue de se rendre à DE

NEKKER (MECHELEN), le lundi 29 juillet 2019 en vue de se rendre au ZWIN (KNOKKE-HEIST) le lundi 26 août 2019 (aller) et le mercredi 28 août 2019 en vue de se rendre à DE PLOKKER (POPERINGEN).

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan VZW BUURTWERK CHAMBERY op donderdag 4 juli 2019, om naar KESSEL-LO te gaan, op donderdag 11 juli 2019 naar DE NEKKER (MECHELEN), op maandag 29 juli 2019 naar het ZWIN (KNOKKE-HEIST), op maandag 26 augustus 2019 (heenrit<sup>o</sup>) en op woensdag 28 augustus 2019 (terugrit) naar DE PLOKKER (POPERINGEN)

- 45 Mise à disposition d'un bus communal (aller/retour) au Centre culturel d'Etterbeek durant les mois de juillet 2019 et août 2019.

Ter beschikkingstelling van een gemeentebus (heen- en terugrit) aan het cultureel centrum van Etterbeek tijdens de maanden juli 2019 en augustus 2019.

## **Finances - Financiën**

- 46 Avenant au contrat visant à promouvoir le développement économique de la Région de Bruxelles Capitale - Ordonnance du 19 juillet 2007

Overeenkomst ter bevordering van de economische ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - ordonnantie van 19 juli 2007

- 47 Convention relative aux missions d'intérêt général entre les hôpitaux IRIS Sud (HIS) et la commune d'Etterbeek - année 2019

Overeenkomst betreffende de opdrachten van algemeen nut tussen de Iris ziekenhuizen Zuid (IZZ) en de gemeente Etterbeek - jaar 2019

- 48 Intervention de la Région de Bruxelles-Capitale dans les charges 2019 des missions d'intérêt communal des hôpitaux publics bruxellois

Tussenkomst van Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de lasten over 2019 van de missies van gemeentelijk belang van de brusselse openbare ziekenhuizen

## **Affaires néerlandophones - Nederlandstalige Aangelegenheden**

- 49 a.s.b.l. Wijkhuis Chambéry- Compte 2018- Prise d'acte

Vzw Wijkhuis Chambéry- Rekening 2018- Akteneming

- 50 a.s.b.l. Wijkhuis Chambéry- Budget 2019- Prise d'acte

Vzw Wijkhuis Chambéry- Begroting 2019- Akteneming

- 51 Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek- Compte 2018- Prise d'acte  
Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek- Rekening 2018- Akteneming
- 52 Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek- Budget 2019- Prise d'acte  
Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek- Begroting 2019- Akteneming
- 53 Composition du conseil de l'a.s.b.l. Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek  
Samenstelling van de raad van de vzw Gemeentelijke Openbare Bibliotheek Etterbeek

### **Cultes et Laïcité - Erediensten en Laïciteit**

- 54 Culte Protestant - Eglise Anglicane Unifiée - Compte 2018  
Protestantse Eredienst - Verenigde Anglikaanse Kerk - Rekening 2018

### **Bien-être animal - Dierenwelzijn**

- 55 Convention entre Bruxelles Environnement et la commune d'Etterbeek  
Overeenkomst tussen Brussel Leefmilieu en de gemeente Etterbeek

### **Secrétariat - Secretariaat**

- 56 Interpellation du groupe Ecolo/Groen relative aux grands projets immobiliers  
Interpellatie van de fractie Ecolo/Groen betreffende de grote vastgoedprojecten